

**Asamblea General**

Distr. general
7 de febrero de 2017
Español
Original: inglés

**Comité Especial encargado de Examinar la Situación
con respecto a la Aplicación de la Declaración sobre
la Concesión de la Independencia a los Países y
Pueblos Coloniales****Bermudas****Documento de trabajo preparado por la Secretaría****Índice**

	<i>Página</i>
Información básica sobre el Territorio	3
I. Cuestiones constitucionales, jurídicas y políticas	4
II. Presupuesto	5
III. Condiciones económicas	5
A. Generalidades	5
B. Servicios financieros	6
C. Turismo	7
D. Construcción	7
E. Transporte y comunicaciones	8
IV. Condiciones sociales	8
A. Generalidades	8
B. Trabajo	8

Nota: La información contenida en el presente documento de trabajo se ha obtenido de diversas fuentes públicas, incluidas fuentes del Gobierno del Territorio, y de información transmitida al Secretario General por la Potencia administradora en virtud del Artículo 73 e de la Carta de las Naciones Unidas. La información fue transmitida por la Potencia administradora el 8 de diciembre de 2016. Se puede obtener más información en los documentos de trabajo anteriores, disponibles en: www.un.org/es/decolonization/workingpapers.shtml.



C.	Educación	9
D.	Salud pública.....	10
E.	Delincuencia y seguridad pública	11
F.	Derechos humanos y cuestiones conexas	11
V.	Medio ambiente.....	12
VI.	Cuestiones militares	13
VII.	Relaciones con organizaciones y asociados internacionales	14
VIII.	Estatuto futuro del Territorio	15
	A. Posición del Gobierno del Territorio.....	15
	B. Posición de la Potencia administradora.....	15
IX.	Medidas adoptadas por la Asamblea General	16

Información básica sobre el Territorio

Territorio: las islas Bermudas son un Territorio No Autónomo, según la definición de la Carta de las Naciones Unidas, administrado por el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte.

Representante de la Potencia administradora: Gobernador John Rankin (diciembre de 2016)

Geografía: las islas Bermudas están situadas en la parte occidental del Océano Atlántico, unos 917 km al este de la costa de Carolina del Norte (Estados Unidos de América). Están formadas por 8 islas principales y 130 islotes.

Superficie: 53,35 km²

Zona económica exclusiva: 450.370 km²

Población: 61.695 (proyección de 2016)

Esperanza de vida al nacer: 81,3 años (varones: 77,5 años; mujeres: 85,41 años (estimación de 2016))

Composición étnica: aproximadamente el 54% de la población es de raza negra, el 31% es de raza blanca y el 15% son mestizos y de otras razas (2010).

Idioma: inglés

Capital: Hamilton

Jefe de Gobierno del Territorio: Primer Ministro Michael Dunkley

Principales partidos políticos: Alianza Única para las Bermudas; Partido Laborista Progresista

Elecciones: las últimas elecciones se celebraron el 17 de diciembre de 2012; las próximas se celebrarán en diciembre de 2017.

Parlamento: Parlamento bicameral, compuesto por el Senado, integrado por 11 miembros designados por el Gobernador (3 a discreción de este, 5 por recomendación del Primer Ministro y 3 por recomendación del dirigente de la oposición), y la Asamblea Legislativa, formada por 36 miembros, elegidos en 36 circunscripciones por un mandato de hasta 5 años.

Producto interno bruto per cápita: 96.018 dólares (2015)

Economía: servicios financieros y turismo

Principales asociados comerciales: Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y Estados miembros de la Comunidad del Caribe

Tasa de desempleo: 7% (2015)

Unidad monetaria: dólar de las Bermudas, vinculado al dólar de los Estados Unidos en paridad uno a uno

Breve reseña histórica: las Bermudas fueron descubiertas en 1505 por el explorador español Juan de Bermúdez. A partir de 1510 recibieron el nombre de “La Bermuda”. Las islas estuvieron deshabitadas hasta 1609, cuando se asentó en ellas un grupo de colonos ingleses que, de camino a Virginia, sufrió un naufragio en uno de los arrecifes. En 1612, el rey Jaime I amplió la cédula real expedida a la Virginia Company para que incluyera a las Bermudas. Tras la anulación de la cédula en 1684, la Corona británica asumió el gobierno de las islas.

I. Cuestiones constitucionales, jurídicas y políticas

1. La Constitución de las Bermudas, de 1968, ha sido modificada en cinco ocasiones y la revisión más reciente se efectuó en 2003. Según la Potencia administradora, la Constitución concede al Territorio una autonomía interna casi plena, dejando al Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte un número mínimo de controles constitucionales. El Gobernador (y Comandante en Jefe), nombrado por la Corona británica, tiene a su cargo la defensa, las relaciones exteriores, la seguridad interna y la policía.

2. El Territorio tiene un régimen parlamentario compuesto por un gobernador, un vicegobernador, un gabinete y un parlamento bicameral. El Gobernador nombra Primer Ministro al miembro de la Asamblea Legislativa que más posibilidades tiene de granjearse la confianza de la mayoría de los 36 miembros de esa Cámara, cada uno de los cuales representa un distrito electoral. El Primer Ministro preside un gabinete integrado por él mismo y por lo menos otros seis ministros.

3. La ley y el sistema jurídico de las Bermudas se basan en la aplicación del *common law* inglés y en los principios de equidad, la legislación del Reino Unido (en vigor desde 1612) que se ha extendido a las Bermudas y las leyes del Parlamento de las Bermudas. Los miembros del poder judicial son designados por recomendación del Presidente del Tribunal Supremo. Existen tres tribunales: el Tribunal de Primera Instancia, el Tribunal Supremo y el Tribunal de Apelaciones. En virtud de la Ley sobre los Territorios Británicos de Ultramar de 2002, se concede el derecho de ciudadanía británica a los ciudadanos de los territorios británicos de ultramar.

4. Para participar en las elecciones generales o en los referendos, los votantes deben tener 18 años cumplidos y ser ciudadanos de las Bermudas por nacimiento o estatuto y, si no lo son, deben figurar en el registro de electores al 1 de mayo de 1976. El actual Primer Ministro, Michael Dunkley, de la Alianza Única para las Bermudas, asumió sus funciones el 20 de mayo de 2014, en sustitución de Craig Cannonier, del mismo partido político, quien renunció a su cargo. La Alianza cuenta con una mayoría de dos escaños en la Asamblea Legislativa.

5. En 1995 se celebró un referendo sobre la cuestión de la independencia. Del 58,8% del electorado que participó, proporción baja para lo que es habitual en las Bermudas según la Potencia administradora, el 73,6% votó en contra de la independencia. El partido de la oposición de entonces, el Partido Laborista Progresista, había organizado un boicot del referendo entre los partidarios de la independencia, arguyendo que la cuestión debía resolverse en unas elecciones generales.

6. En su informe de 2005, la Comisión para la Independencia de las Bermudas señaló que la cuestión racial había estado presente constantemente en el panorama social, económico y político a lo largo de toda la historia de las Bermudas. Las divisiones raciales en las Bermudas se han reflejado en gran medida en el apoyo o la oposición a la independencia y en el método utilizado para determinar la voluntad de la población. El partido gobernante en 2005, el Partido Laborista Progresista, deseaba que la cuestión de la independencia se dirimiera por la vía electoral. Al parecer, el Partido Laborista Progresista sigue comprometido públicamente a aplicar

una política de separación del Reino Unido. Por otra parte, el Partido Unido de las Bermudas, precursor de la Alianza Única para las Bermudas, se inclinaba a favor de un referendo. La Comisión concluyó que correspondía a ambos partidos políticos valorar las ventajas de cada método.

II. Presupuesto

7. El ejercicio económico del Territorio empieza en abril. Según la Potencia administradora, las prioridades de financiación del presupuesto de 2015/16 siguen siendo la economía, la educación, la sanidad y la aplicación de la ley. El presupuesto de 1.110 millones de dólares y los incentivos económicos conexos se concibieron para alcanzar los objetivos de política en los ámbitos prioritarios mencionados. En las secciones correspondientes de este documento se presenta información adicional sobre el presupuesto. Las estadísticas del Gobierno indican que, por 13^{er} año consecutivo, los ingresos del Territorio en el ejercicio económico 2015/16 fueron inferiores a sus gastos. Según la declaración sobre el presupuesto para 2016/17, presentada en febrero de 2016, los ingresos estimados para ese ejercicio económico ascienden a 996,9 millones de dólares (es decir, 65,6 millones de dólares más que la estimación original para el ejercicio anterior) y los gastos estimados ascienden a 921,6 millones de dólares.

III. Condiciones económicas

A. Generalidades

8. La economía de las Bermudas se basa principalmente en la prestación de servicios financieros a empresas internacionales y en el turismo. Según la Potencia administradora, el sector industrial es pequeño y la actividad agrícola es limitada, ya que solo un 20% de la tierra es cultivable.

9. Según las estadísticas oficiales, el producto interno bruto (PIB) de las Bermudas en precios corrientes de 2015 fue de 5.900 millones de dólares, lo que representa un aumento del 4% con respecto a 2014 (5.700 millones de dólares). En 2015, de los 15 sectores de las Bermudas, todos menos 2 (transporte y comunicación, e intermediación financiera) crecieron en valor añadido. De los 15, la agricultura, la silvicultura y la pesca tuvieron el porcentaje de crecimiento más alto, a saber, el 14,0% (de 36,7 millones de dólares a 41,9 millones de dólares). Esto se atribuyó principalmente a las actividades de paisajismo y jardinería, seguidas por el sector de otros servicios comunitarios, sociales y personales, que creció el 13,7%, a raíz de las actividades recreativas, culturales y deportivas relacionadas con las regatas de la Copa América, que tendrán lugar en las Bermudas en 2017. Este aumento del crecimiento económico se tradujo en un aumento del PIB per cápita del 4,1% en 2015, que equivalió a 96.018 dólares. Además, según las estadísticas oficiales sobre el segundo trimestre de 2016, el PIB trimestral en precios corrientes se estimó en 1.440 millones de dólares, lo que representó un aumento interanual del 2,7%.

10. Según la Potencia administradora, el Gobierno del Territorio sigue aplicando su estrategia de dos vías para mejorar la economía y, al mismo tiempo, controlar el gasto público y la deuda pública. En 2016/17, el Gobierno del Territorio sigue centrándose en los pilares tradicionales de la economía, a saber, los negocios internacionales y el turismo, y a atraer la inversión extranjera, que es vital para una recuperación sostenida.

B. Servicios financieros

11. Según la Potencia administradora, las Bermudas son uno de los principales centros financieros y comerciales internacionales del mundo; dicho sector representa alrededor del 27% del PIB. Las Bermudas también son una de las principales jurisdicciones del mundo en el ámbito de los seguros y reaseguros a gran escala.

12. La Autoridad Monetaria de las Bermudas, organismo regulador integrado del sector de los servicios financieros, tiene atribuciones para imponer multas civiles. El Territorio no tiene banco central. La paridad con el dólar de los Estados Unidos está gestionada por los bancos comerciales, que atienden la oferta y la demanda conforme a un tipo de uno a uno. Son los bancos, y no la Autoridad, los propietarios de las reservas de divisas de las Bermudas.

13. Según la información proporcionada por la Potencia administradora, en los primeros seis meses de 2016 se registraron 399 empresas y sociedades internacionales nuevas en las Bermudas, la misma cantidad que en el mismo período de 2015. Además, en esos meses se registraron también 22 nuevas aseguradoras y 12 nuevas intermediarias.

14. Según la Potencia administradora, la jurisdicción de las Bermudas nunca ha tenido leyes de secreto bancario y ha mantenido un registro de la propiedad efectiva privada desde los años cuarenta. El registro vigente contiene información detallada sobre los propietarios finales de las sociedades privadas que operan en las Bermudas. Se trata de un registro centralizado que administra una autoridad pública y, dado que la propiedad cambia con el tiempo, el registro se actualiza mediante un sistema automático activo. La legislación reglamentaria incluye disposiciones aplicables a las instituciones financieras en relación con los accionistas mayoritarios que exigen la aprobación de esas personas por parte de la Autoridad Monetaria de las Bermudas.

15. Durante más de 70 años, las Bermudas han exigido que las personas que deseen constituir una empresa allí presenten información sobre el propietario efectivo final. En la actualidad, la Autoridad hace una investigación de antecedentes de esas personas (con sujeción a un umbral de control del 10%), y también de las transferencias de acciones a personas que no son ciudadanas de las Bermudas. Asimismo, conserva toda la información que se le proporciona sobre el propietario efectivo final durante el proceso de investigación de antecedentes.

16. El Gobierno intercambia la información con las autoridades competentes del Reino Unido y de los Estados Unidos de América, con los que ha concertado acuerdos internacionales. En abril de 2016, las Bermudas firmaron un acuerdo bilateral con el Reino Unido para el intercambio de información sobre propiedad

efectiva. Según la Potencia administradora, ese acuerdo, en virtud del cual las autoridades encargadas de hacer cumplir la ley tendrán acceso oportuno a información sobre la propiedad efectiva de las sociedades y entidades jurídicas constituidas en sus respectivas jurisdicciones, entrará en vigor en junio de 2017. En el comunicado aprobado en la quinta reunión del Consejo Ministerial Conjunto de los Territorios de Ultramar, celebrada en Londres los días 1 y 2 noviembre de 2016, los territorios de ultramar y el Reino Unido reiteraron su determinación común de seguir haciendo frente a la corrupción, el fraude, el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo y las armas de destrucción en masa, así como de seguir aumentando la transparencia y la cooperación para aplicar la ley en el contexto de los servicios financieros. Asimismo, reiteraron su compromiso común de ejercer el liderazgo necesario para aplicar, antes de que venza el plazo, en junio de 2017, las nuevas disposiciones relativas al intercambio de información sobre la propiedad efectiva de las empresas constituidas en su jurisdicción y mantener los niveles más altos de cooperación entre las fuerzas del orden antes de esa fecha.

17. En septiembre de 2013, las Bermudas se sumaron al Convenio Multilateral de Asistencia Administrativa Mutua en Materia Fiscal de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) para facilitar la cooperación entre jurisdicciones en el cálculo y la recaudación de impuestos, en particular para combatir la elusión y la evasión de impuestos. El Convenio entró en vigor el 1 de marzo de 2014. Según la información proporcionada por la Potencia administradora, las Bermudas tienen 106 asociados con los que han celebrado acuerdos multilaterales sobre el intercambio de información fiscal a través de su participación en el Convenio (con los países del Grupo de los 20, miembros de la OCDE y todos los Estados miembros de la Unión Europea y otros países).

C. Turismo

18. Las estadísticas del Gobierno indican que, en 2015, 597.210 viajeros visitaron las Bermudas (más que en 2014, cuando habían sido 580.260) y gastaron 333,1 millones de dólares en total (menos que en 2014, cuando gastaron 347,9 millones), lo que representó directamente el 2% del PIB. En el mismo año, el 7,5% de la población activa del Territorio estaba directa o indirectamente empleada en el sector turístico, que generaba directamente 2.509 empleos, menos que los 2.811 registrados en 2014. Con respecto a los turistas, en 2015 hubo 377.396 que llegaron a las Bermudas en crucero (más que los 355.880 registrados en 2014) y 219.814 que llegaron por vía aérea (menos que los 224.380 registrados en 2014).

19. Según la Potencia administradora, la asignación presupuestaria del Ministerio de Desarrollo del Turismo y Transporte para 2016/17 fue de aproximadamente 27,8 millones de dólares (de los cuales 22,7 millones de dólares se otorgaron a la Dirección de Turismo de las Bermudas). El sector de la hotelería y los restaurantes aportó el 4,2% del PIB.

D. Construcción

20. Según la Potencia administradora, en 2015 el sector de la construcción y de la explotación de canteras creció el 6,7% con respecto al año anterior y alcanzó un

valor de 190,6 millones de dólares. De las obras realizadas, el 35% correspondió a propiedades residenciales, y el 72% fue realizado por el sector privado y el 28%, por el sector público. Se están llevando a cabo varios proyectos hoteleros, se espera que las obras para la nueva terminal aeroportuaria comiencen a principios de 2017 y se emprenderán otras obras varias como parte de los preparativos para la 35ª Copa América, que tendrá lugar en 2017.

E. Transporte y comunicaciones

21. Con una red de carreteras públicas pavimentadas de unos 200 km de longitud, así como 400 km de caminos privados, las Bermudas tienen una elevada densidad de tráfico por carretera: aproximadamente 79 vehículos por km en 2016. Las restricciones impuestas a la propiedad de automóviles (de un automóvil por hogar), sumadas a una política que prohíbe los vehículos de alquiler, han dado como resultado un sistema de transporte público de autobuses y transbordadores. Según la Potencia administradora, las Bermudas están en vías de modificar su legislación (Ley de Automóviles de 1951) para permitir el alquiler de minivehículos por primera vez. En noviembre de 2016, había 47.256 vehículos de carretera registrados en total, lo que representa un aumento por primera vez en seis años.

22. Varios vuelos comerciales periódicos conectan a las Bermudas con diversos destinos de los Estados Unidos, el Canadá y el Reino Unido. Las Bermudas tienen sus propios organismos reguladores del transporte aéreo y marítimo, con registros que mantienen la Autoridad de Aviación Civil y la Autoridad Marítima y Naviera de las Bermudas.

23. Según las estadísticas del Gobierno, en 2014/15 había aproximadamente 35.000 abonados a servicios de telefonía, la cifra más baja registrada desde 1989/90. Se consideró que eso era resultado de la transición del uso de líneas terrestres al uso de dispositivos celulares. Según el informe titulado “State of information and communication technology in Bermuda 2014/15” (estado de la tecnología de la información y las comunicaciones en las Bermudas en 2014/15), publicado por el Gobierno del Territorio, el 89% de los hogares y el 99% de las empresas tienen acceso a Internet.

IV. Condiciones sociales

A. Generalidades

24. Según la Potencia administradora, en 2015/16 se asignaron al Ministerio de la Comunidad, la Cultura y los Deportes unos 88,6 millones de dólares, de los cuales alrededor del 61,6% se destinó a garantizar que las personas con recursos insuficientes tuvieran acceso a la asistencia financiera.

B. Trabajo

25. Según datos oficiales sobre el empleo, en 2015, por séptimo año consecutivo, se registraron pérdidas de puestos de trabajo en las Bermudas. En 2015 había 33.319

puestos ocupados en total, 156 (o el 0,5%) menos que en 2014, cuando había 33.475 puestos ocupados. El desglose de esos puestos por género reveló que en 2015 las mujeres ocupaban 69 puestos menos que el año anterior y los varones, 87 puestos menos. El número de bermudeños que ocupaban puestos de trabajo también disminuyó, de 23.833 en 2014 a 23.576 en 2015. El Gobierno del Territorio estima que la tasa de desempleo de 2015 fue del 7%.

26. El Ministerio del Interior ha respondido a las dificultades derivadas de ello mediante el fortalecimiento de sus programas básicos que ayudan a la población a encontrar empleo y la capacitación de la fuerza de trabajo para que satisfaga los criterios exigidos en los empleos disponibles. En 2014, el Ministerio reunió a los sectores público y privado para formular estrategias encaminadas a mejorar la economía y generar nuevos puestos de trabajo, lo que condujo a la elaboración del Plan de Capacitación Nacional. La primera parte del Plan, publicada en 2014, analizó los principales sectores económicos a fin de comprender el mercado laboral del momento y determinar el camino a seguir para contar con una fuerza de trabajo sostenible en las Bermudas. Según la Potencia administradora, se prevé que la segunda parte del Plan, que se publicará a principios de 2017, defina las estrategias de ejecución.

27. El Portal de Empleo de las Bermudas, base de datos nacional en línea de puestos de trabajo gestionada por el Departamento de Desarrollo de la Fuerza de Trabajo desde noviembre de 2013, está a disposición de los bermudeños que buscan empleo y su objetivo principal es consolidar y centralizar los puestos de trabajo disponibles en las Bermudas a fin de ayudar a poner en contacto a los trabajadores y los empleadores, brindar más oportunidades para que los bermudeños calificados encuentren empleo y, en última instancia, reducir la necesidad de presentar solicitudes de permisos de trabajo. Según la Potencia administradora, en noviembre de 2016 había más de 1.450 empleadores y más de 8.900 candidatos registrados en el Portal.

28. El Comité de Reforma Legislativa, establecido por el Ministro del Interior y cuya tarea consistía en examinar, actualizar y mejorar el marco legislativo laboral, prosiguió su labor de consolidación de las leyes laborales. Según la Potencia administradora, se prevé que los proyectos de ley se presenten durante el período de sesiones legislativo del verano de 2017.

29. La nueva política de permisos de trabajo, que entró en vigor el 1 de marzo de 2015, contiene información sobre las categorías de los permisos de trabajo, con el objetivo de fomentar la puesta en marcha de nuevas empresas en las Bermudas y aumentar las oportunidades de empleo para los ciudadanos de las Bermudas, sus cónyuges y los residentes permanentes.

C. Educación

30. Según la Potencia administradora, el Ministerio de Educación recibió una asignación presupuestaria de unos 124,5 millones de dólares para 2016/17 para financiar su objetivo general de proporcionar dirección estratégica, supervisión y orientación normativa en la ejecución de un plan de estudios de calidad.

31. En las Bermudas, la enseñanza es obligatoria y gratuita en las escuelas públicas para todos los niños de 5 a 18 años. Según la información proporcionada por la Potencia administradora, en el sistema de enseñanza pública hay 10 centros preescolares, 18 escuelas de enseñanza primaria, 5 de enseñanza media, 1 de enseñanza para alumnos con necesidades especiales y 2 de enseñanza secundaria de ciclo superior, y la población estudiantil era de unos 5.068 alumnos en septiembre de 2016. Hay varias escuelas privadas, entre ellas seis en las que se imparten los primeros años de enseñanza primaria para alrededor del 40% de los alumnos en edad de escolaridad obligatoria. Esas instituciones no reciben fondos públicos. El total de alumnos matriculados en 2016, que incluía las escuelas públicas y privadas y la Universidad de las Bermudas, era de 9.658.

32. El Instituto de Enseñanza Superior de las Bermudas es el principal centro de educación terciaria del Territorio y está acreditado por la New England Association of Schools and Colleges por conducto de su Comisión de Instituciones de Enseñanza Superior. Según la Potencia administradora, el Instituto ofrece programas de transferencia a otras universidades y de formación profesional y desarrollo de la fuerza de trabajo. El Instituto ha determinado 15 instituciones con las que ha concertado acuerdos de transferencia (proceso por el que una institución establece equivalencias entre sus cursos o requisitos y los cursos completados en otra institución), y algunas de esas mismas instituciones han concertado múltiples acuerdos respecto de diferentes programas. El Instituto también tiene una lista de más de 100 institutos superiores y universidades a los que se han transferido satisfactoriamente los graduados locales. Los estudiantes de los territorios de ultramar se benefician de la tasa de matrícula de estudiante nacional en las universidades británicas, siempre que hayan vivido en un territorio británico de ultramar, el Espacio Económico Europeo o Suiza durante tres años antes del primer año académico de su carrera.

D. Salud pública

33. Para 2016/17 se dotó al Ministerio de Salud, de las Personas de Edad y de Medio Ambiente de un presupuesto de 194,4 millones de dólares, lo que representó el 17,5% del gasto público total, según la información proporcionada por la Potencia administradora. Además de la labor de reglamentación, el Ministerio proporciona orientación de política al sector de la salud, por ejemplo en relación con un hospital de cuidados intensivos, un hospital psiquiátrico, órganos reglamentarios para los profesionales de la salud y el sistema de seguro médico, los servicios de salud pública y el sector privado de la salud. El Territorio cuenta con un sistema híbrido de financiación de la salud compuesto por financiación pública directa y seguro médico social, que se complementa con subvenciones públicas.

34. Las Bermudas registran un envejecimiento de la población y una baja tasa de fecundidad. Según las estadísticas facilitadas por la Potencia administradora, se previó que el 17% de la población tendría 65 años de edad o más en 2016, en comparación con el 12% en 2006. En 2014, la tasa global de fecundidad fue de 1,42 nacimientos por mujer, lo que está por debajo del nivel de reemplazo de 2,10 nacimientos por mujer. Según la Potencia administradora, se estimó que la esperanza de vida al nacer en 2016 era de 81,3 años: 77,5 años en los varones y

85,41 años en las mujeres. Según se informa, la esperanza de vida de la población blanca supera por cuatro años la del resto de la población.

E. Delincuencia y seguridad pública

35. El Ministerio de Seguridad Nacional tiene competencia administrativa respecto del Real Regimiento de las Bermudas, el Servicio de Policía de las Bermudas, el Servicio de Bomberos y Rescate de las Bermudas, la Dirección de Fronteras y el Departamento de Fiscalización Nacional de las Drogas. Vela por que los organismos y departamentos que dependen de él trabajen conjuntamente para promover todos los aspectos de la seguridad en las Bermudas.

36. El Servicio de Policía de las Bermudas sigue decidido a garantizar la seguridad pública mediante la estricta aplicación de la ley, la colaboración de la comunidad e investigaciones rigurosas que concluyan con sentencias condenatorias. Según la Potencia administradora, no hubo ningún aumento considerable de la delincuencia en 2016. El Servicio sigue centrándose en cinco prioridades operacionales de sus funciones, a saber: a) fomentar la confianza del público; b) prestar servicios muy visibles de policía de primera línea; c) responder con rapidez a las emergencias; d) realizar investigaciones oportunas y centradas en la calidad; y e) proteger a las personas vulnerables. El equipo de tareas interinstitucional contra las pandillas sigue implementando programas para interceptar y detener la delincuencia relacionada con las pandillas.

37. En 2016, el Reino Unido siguió financiando un puesto de asesor sobre mantenimiento del orden público, con sede en Miami (Estados Unidos de América), cuyo titular se encargó de coordinar, gestionar y facilitar la capacitación y el asesoramiento estratégico para introducir nuevas técnicas y pericia en los organismos del Territorio encargados de hacer cumplir la ley. Además, el HMS Mersey y el RFA Wave Knight permanecieron en el Caribe, de enero a julio y de julio a diciembre de 2016, respectivamente, como parte de la patrulla del Atlántico Norte de la Marina Real, que garantiza la presencia marítima del Reino Unido durante todo el año y la prestación de asistencia humanitaria, socorro en casos de desastre y apoyo de comunicaciones en situaciones de crisis en la región. Ambas embarcaciones colaboraron con otras armadas y guardias costeras regionales en la lucha contra las actividades ilícitas en alta mar. En la temporada de huracanes, un buque de la Marina Real o de la Real Flota Auxiliar se mantiene en reserva listo para prestar apoyo humanitario y de socorro en casos de desastre a Anguila, las Bermudas, las Islas Caimán, las Islas Turcas y Caicos, las Islas Vírgenes Británicas y Montserrat.

F. Derechos humanos y cuestiones conexas

38. En las Bermudas se aplican los instrumentos internacionales más importantes de derechos humanos, que incluyen el Convenio Europeo para la Protección de los Derechos Humanos y de las Libertades Fundamentales, el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, la Convención contra la Tortura y Otros Tratos o Penas Crueles, Inhumanos o Degradantes, la Convención sobre los Derechos del Niño y la

Convención Internacional sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial. Además, como se informó anteriormente, el Gobierno está decidido a elaborar una política nacional de género para promover la toma de decisiones equitativa que tenga en cuenta las distintas necesidades, limitaciones y prioridades de los hombres y las mujeres. Según la Potencia administradora, el Gobierno del Territorio también se está preparando para solicitar que se haga extensiva a las Bermudas la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, aunque tal vez sea necesario formular una reserva al artículo 2 de la Convención. Esto se refiere en particular al requisito establecido en la Convención de que haya igualdad ante la ley entre el hombre y la mujer, dado que un hombre que no es bermudeño y contrae matrimonio con una bermudeña tiene menos derechos que una mujer que no es bermudeña y contrae matrimonio con un bermudeño. La Convención no permite ese tipo de discriminación.

39. La Comisión de Derechos Humanos de las Bermudas se estableció en 1982 para aplicar la Ley de Derechos Humanos de 1981 con el cometido de erradicar la discriminación mediante la promoción, la educación y el cumplimiento de la ley. Según la Potencia administradora, el 1 de abril de 2016 el Gobierno del Territorio transfirió la Comisión de Derechos Humanos a una entidad ajena al ámbito ministerial para que aquella se ajustara a las mejores prácticas internacionales con respecto a la independencia y, al mismo tiempo, permitiera al Gobierno mantener la competencia sobre la formulación de políticas de derechos humanos y las modificaciones legislativas conexas.

40. En el comunicado aprobado en la quinta reunión del Consejo Ministerial Conjunto de los Territorios de Ultramar, el Reino Unido y los territorios de ultramar, incluidas las Bermudas, acordaron colaborar para hacer un examen de las reservas a los tratados fundamentales de derechos humanos de las Naciones Unidas antes de que se preparara el informe del Reino Unido en el marco del examen periódico universal realizado por el Consejo de Derechos Humanos, que se presentará en 2017. También se comprometieron a trabajar juntos para desarrollar la capacidad de las instituciones nacionales de derechos humanos de los territorios, cuando existieran, en consonancia con las normas internacionales establecidas en los principios relativos al estatuto de las instituciones nacionales de promoción y protección de los derechos humanos (Principios de París) y a conocer en más profundidad sus obligaciones comunes en relación con las normas internacionales de derechos humanos.

V. Medio ambiente

41. Para 2016/17, el presupuesto del Ministerio de Medio Ambiente y Planificación asciende a unos 23,5 millones de dólares. Las funciones del Ministerio consisten en llevar a las Bermudas a la sostenibilidad protegiendo el entorno natural y construido de la isla. Como parte de ese cometido, hace poco se consiguió que el petrel de las Bermudas (conocido localmente como *cahow*) dejara de estar al borde de la extinción.

42. Según la Potencia administradora, el Ministerio de Medio Ambiente ha dado prioridad al adelanto y la ampliación de la Comisión del Mar de los Sargazos, establecida con arreglo a la Declaración de Hamilton sobre la Colaboración para la Conservación del Mar de los Sargazos, a fin de gestionar mejor el mar en su conjunto. En 2016, las Islas Vírgenes Británicas, las Bahamas y el Canadá se sumaron a la Declaración de Hamilton, que inicialmente habían aprobado el 11 de marzo de 2014 las Bermudas, las Azores, Mónaco, el Reino Unido y los Estados Unidos y es un compromiso político no vinculante asumido por los signatarios de trabajar con el Gobierno de las Bermudas y la Comisión del Mar de los Sargazos para conservar el mar de los Sargazos, que se reconoce en la Declaración como un importante ecosistema de mar abierto.

43. Además, en 2016 se estableció el Departamento de Medio Ambiente y Recursos Naturales mediante la fusión de dos departamentos de cometidos similares (el Departamento de Servicios de Conservación y el Departamento de Protección Ambiental), que se convirtió en el principal organismo gubernamental encargado de velar por el uso adecuado de los recursos naturales de las Bermudas y la protección del medio ambiente en el marco del desarrollo sostenible. Según la Potencia administradora, el Departamento se centra actualmente en la evaluación de las leyes, las políticas y los programas nacionales para revitalizar el sector agrícola y garantizar la cría eficiente y humana de animales, el control más eficaz de las especies invasoras y la ordenación marina general de la zona económica exclusiva de las Bermudas.

44. Una única entidad privada, que depende exclusivamente de combustibles fósiles para generar electricidad, proporciona cerca del 98% de la energía eléctrica del Territorio. El 2% restante es suministrado por la central de obtención de energía a partir de desechos de Tynes Bay, la cual pertenece al Ministerio de Obras Públicas, que se encarga de su funcionamiento.

45. En el comunicado aprobado en la quinta reunión del Consejo Ministerial Conjunto de los Territorios de Ultramar, celebrada en 2016, el Gobierno del Reino Unido y los territorios de ultramar reconocieron el impacto del cambio climático en la economía, la infraestructura y los ecosistemas de los territorios, así como el gran interés que tenían para los territorios de ultramar los esfuerzos internacionales para combatir y mitigar los efectos del cambio climático. El Gobierno del Reino Unido se comprometió a consultar a los Gobiernos de los territorios sobre la cuestión de la aplicación del Acuerdo de París a los territorios. Asimismo, reiteró su pleno compromiso de consultar a los territorios de ultramar antes de participar en los foros internacionales sobre el cambio climático a fin de garantizar que se tuvieran en cuenta sus prioridades y de incluirlos en las delegaciones, cuando procediera, al tiempo que acogió con beneplácito los vínculos de los territorios con organizaciones regionales e internacionales.

VI. Cuestiones militares

46. Las Bermudas mantienen un regimiento de defensa de unos 420 soldados, el Real Regimiento de las Bermudas, que incluye un “núcleo” de larga duración de aproximadamente 140 soldados y 30 soldados a tiempo completo, además de

soldados a tiempo parcial. Según la Potencia administradora, la Ley de Defensa se modificó en 2016 para exigir que el Regimiento estuviera integrado por voluntarios. El Gobierno recurre al servicio militar obligatorio únicamente si los voluntarios no dan abasto para cumplir las funciones del Regimiento. Se llama a la población masculina adulta del Territorio a prestar servicio militar mediante un sistema de reclutamiento por sorteo, que entraña la obligación de participar a tiempo parcial durante aproximadamente tres años en ejercicios semanales de adiestramiento, además de un campamento anual de 15 días de duración. Todos los soldados reciben una remuneración por su servicio militar. Si bien históricamente las filas del Regimiento se han cubierto mediante el servicio militar por sorteo, en 2015 el ingreso fue totalmente voluntario por primera vez. Además, según la Potencia administradora, en la Ley de Modificación de Defensa de 2015 se establece que el número necesario de miembros del Regimiento debería cubrirse y mantenerse con el alistamiento voluntario y que, si eso no basta, el Gobernador puede revisar las funciones y responsabilidades del Regimiento para tener en cuenta el déficit o autorizar el alistamiento obligatorio para llegar al número necesario de soldados.

47. El Regimiento colabora periódicamente con Gobiernos y ejércitos extranjeros, entre ellos los del Canadá, Jamaica y los Estados Unidos, y asiste en las operaciones de socorro en caso de desastre en otros territorios administrados por el Reino Unido.

48. Además, según la Potencia administradora, el Contingente de Embarcación del Real Regimiento de las Bermudas presta asistencia al Servicio de Policía de las Bermudas con las necesidades de patrullaje y funciones de policía marítima de las costas. Según la Potencia administradora, se está preparando legislación para establecer un contingente marítimo de embarcación a tiempo completo, que estará integrado por soldados del Regimiento y permitirá a este asumir enteramente esas responsabilidades.

VII. Relaciones con organizaciones y asociados internacionales

49. Las Bermudas son miembro asociado de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, la Comunidad del Caribe y el Mercado Común del Caribe, y miembro del Grupo de Acción Financiera del Caribe, que se estableció para combatir el blanqueo de dinero. El Organismo de Inteligencia Financiera de las Bermudas es miembro del Grupo Egmont de Unidades de Inteligencia Financiera, y la Autoridad Monetaria de las Bermudas es miembro de órganos regionales e internacionales de regulación financiera que incluyen la Asociación Internacional de Inspectores de Seguros, la Organización Internacional de Comisiones de Valores y el Grupo de Supervisores de Centros Financieros Internacionales. Las Bermudas también desempeñan un papel esencial en el Foro Mundial sobre la Transparencia y el Intercambio de Información con Fines Fiscales de la OCDE, como integrante de su grupo de examen entre pares. Asimismo, las Bermudas participan en la Sea Turtle Conservancy, el Diálogo de Cooperación en Seguridad Estados Unidos-Caribe, la Confederación Sindical Internacional, la Organización Internacional de Policía Criminal y el Comité Olímpico Internacional.

50. Como Territorio No Autónomo del Reino Unido, las Bermudas son un territorio asociado de la Unión Europea, pero no forman parte de ella. En la quinta reunión del Consejo Ministerial Conjunto de los Territorios de Ultramar, celebrada en 2016, el Reino Unido se comprometió a integrar a Gibraltar y los territorios de ultramar en los preparativos de las negociaciones para salir de la Unión Europea, según sus distintas relaciones constitucionales con el Reino Unido, con el objetivo de garantizar que se tengan en cuenta sus prioridades. Desde enero de 2014, el Territorio es un asociado en virtud de la Decisión de Asociación Ultramar del Consejo de la Unión Europea, de 2013, que se aprobó, entre otras cosas, para intentar pasar de un enfoque clásico de la cooperación para el desarrollo a una asociación recíproca que promueva el desarrollo sostenible y los valores y las normas de la Unión Europea en todo el mundo.

VIII. Estatuto futuro del Territorio

A. Posición del Gobierno del Territorio

51. En la sección I se reseñan los hechos relativos al futuro estatuto de las Bermudas.

B. Posición de la Potencia administradora

52. En la séptima sesión de la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión), celebrada el 10 de octubre de 2016, durante el septuagésimo primer período de sesiones de la Asamblea General, el representante del Reino Unido sostuvo que la relación del Gobierno del Reino Unido con sus territorios de ultramar era moderna y estaba basada en la colaboración, los valores compartidos y el derecho de la población de cada Territorio a decidir si seguía siendo británica.

53. El representante añadió que, desde la publicación, en junio de 2012, del libro blanco del Gobierno del Reino Unido titulado *The Overseas Territories: Security, Success and Sustainability*, el Reino Unido había colaborado estrechamente con los territorios de ultramar para seguir desarrollando esas asociaciones. En las reuniones anuales del Consejo Ministerial Conjunto de los Territorios de Ultramar, el Reino Unido y los territorios examinaban la estrategia y los compromisos y, en 2015, el Reino Unido había afirmado su compromiso con el progreso de los pueblos de los territorios, su tratamiento justo y su protección frente a los abusos, así como la importancia de promover su derecho a la libre determinación. Su Gobierno tenía la responsabilidad fundamental de garantizar la seguridad y la buena gobernanza de los territorios y sus pueblos.

54. En el comunicado de 2016 aprobado en la quinta reunión del Consejo Ministerial Conjunto de los Territorios de Ultramar, el Gobierno del Reino Unido y los dirigentes de los territorios de ultramar señalaron que el principio de la igualdad de derechos y la libre determinación de los pueblos, consagrado en la Carta de las Naciones Unidas, se aplicaba a los pueblos de los territorios de ultramar. Reafirmaron la importancia de promover el derecho de los pueblos de los territorios a la libre determinación, una responsabilidad colectiva de todas las partes del

Gobierno del Reino Unido. Se comprometieron a estudiar las formas en que los territorios de ultramar podrían mantener el apoyo internacional para afrontar las reivindicaciones de soberanía hostiles. También se señaló que, si un territorio con una población permanente lo deseaba, el Reino Unido seguiría apoyando su solicitud de que se lo retirase de la lista de Territorios No Autónomos. Convinieron en que la estructura fundamental de sus relaciones constitucionales era la adecuada: se habían transferido competencias a los Gobiernos elegidos de los territorios en la mayor medida posible y el Reino Unido mantenía las competencias necesarias para cumplir con sus responsabilidades soberanas. También convinieron en la necesidad de mantener su colaboración sobre esas cuestiones a fin de velar por que las disposiciones constitucionales funcionaran de manera efectiva para promover los intereses de los territorios y del Reino Unido.

IX. Medidas adoptadas por la Asamblea General

55. El 6 de diciembre de 2016, la Asamblea General aprobó sin someter a votación la resolución 71/110, sobre la base del informe del Comité Especial encargado de Examinar la Situación con respecto a la Aplicación de la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales sobre la labor realizada en 2016 (A/71/23) y la recomendación posterior de la Cuarta Comisión. En esa resolución, la Asamblea:

a) Reafirmó el derecho inalienable del pueblo de las Bermudas a la libre determinación, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y con la resolución 1514 (XV), en la que figura la Declaración sobre la Concesión de la Independencia a los Países y Pueblos Coloniales;

b) Reafirmó también que en el proceso de descolonización de las Bermudas no había alternativa al principio de la libre determinación, que era también un derecho humano fundamental reconocido en los convenios pertinentes de derechos humanos;

c) Reafirmó además que, en último término, correspondía al pueblo de las Bermudas decidir libremente su estatuto político futuro de conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta, la Declaración y las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y, a ese respecto, exhortó a la Potencia administradora a que, en colaboración con el Gobierno del Territorio y los órganos competentes del sistema de las Naciones Unidas, elaborara programas de educación política para el Territorio a fin de que el pueblo tomara conciencia de su derecho a la libre determinación en el marco de las opciones legítimas para el estatuto político, sobre la base de los principios claramente definidos en la resolución 1541 (XV) y otras resoluciones y decisiones pertinentes;

d) Destacó la importancia del informe de 2005 de la Comisión para la Independencia de las Bermudas, que ofrecía un examen exhaustivo de los hechos que rodeaban la independencia, y continuó lamentando que no se hubieran materializado hasta la fecha los planes relativos a la organización de reuniones públicas y la presentación de un libro verde a la Asamblea Legislativa, seguido por un libro blanco en que se definirían las propuestas normativas para la independencia de las Bermudas;

e) Subrayó la necesidad de seguir reforzando la buena gobernanza, la transparencia y la rendición de cuentas en el gobierno en beneficio del Territorio;

f) Solicitó a la Potencia administradora que ayudara al Territorio facilitando su labor relativa a las actividades educativas de divulgación pública, de conformidad con el Artículo 73 *b* de la Carta, y, a ese respecto, exhortó a las organizaciones competentes de las Naciones Unidas a que prestaran asistencia al Territorio, si así lo solicitaba;

g) Acogió con beneplácito la activa participación de las Bermudas en la labor de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe;

h) Destacó la importancia de que el Comité Especial recibiera información sobre las opiniones y los deseos del pueblo de las Bermudas y comprendiera mejor sus condiciones, incluidos el carácter y el alcance de los acuerdos políticos y constitucionales existentes entre las Bermudas y la Potencia administradora;

i) Exhortó a la Potencia administradora a que participara y cooperara plenamente en la labor del Comité Especial a fin de aplicar las disposiciones del Artículo 73 *e* de la Carta y las de la Declaración y asesorar al Comité sobre el cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 73 *b* de la Carta respecto de los esfuerzos por promover el autogobierno de las Bermudas, y alentó a la Potencia administradora a que facilitara el envío de misiones visitadoras y especiales al Territorio;

j) Reafirmó que, en virtud de la Carta, la Potencia administradora tenía la responsabilidad de promover el desarrollo económico y social del Territorio y preservar su identidad cultural, y solicitó a la Potencia administradora que adoptara medidas para recabar y utilizar eficazmente toda la asistencia posible, tanto bilateral como multilateral, a fin de fortalecer la economía del Territorio;

k) Tuvo en cuenta la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible¹, incluidos los Objetivos de Desarrollo Sostenible, destacó la importancia de fomentar el desarrollo económico y social sostenible del Territorio promoviendo un crecimiento económico sostenido, inclusivo y equitativo, creando mayores oportunidades para todos, reduciendo las desigualdades, elevando los niveles de vida básicos, favoreciendo el desarrollo social equitativo y la inclusión, y promoviendo la ordenación integrada y sostenible de los recursos naturales y los ecosistemas, que contribuía, entre otras cosas, al desarrollo económico, social y humano y al mismo tiempo facilitaba la conservación, regeneración, restauración y resiliencia de los ecosistemas frente a los desafíos nuevos y emergentes, e instó encarecidamente a la Potencia administradora a que no emprendiera ningún tipo de actividades ilícitas, nocivas e improductivas, incluida la utilización del Territorio como paraíso fiscal, que no estuvieran en consonancia con los intereses del pueblo del Territorio;

l) Solicitó al Territorio y a la Potencia administradora que adoptaran todas las medidas necesarias para proteger y preservar el medio ambiente del Territorio de cualquier degradación, y una vez más solicitó a los organismos especializados competentes que vigilaran las condiciones ambientales del Territorio y le proporcionaran asistencia, en consonancia con sus respectivos reglamentos vigentes;

¹ Resolución 70/1.

m) Solicitó al Comité Especial que siguiera examinando la cuestión de las Bermudas y que en su septuagésimo segundo período de sesiones la informara al respecto y sobre la aplicación de la resolución.
